

**POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY
POMIĘDZY
UNIwersytetem WARMIŃSKO-MAZURSKIM W OLSZTYNIE
(RZECZPOSPOLITA POLSKA)
A
FILIA W KALININGRADZIE ROSYJSKIEJ AKADEMII GOSPODARKI
NARODOWEJ
I ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ PRZY PREZYDENCIE FEDERACJI
ROSYJSKIEJ
(FEDERACJA ROSYJSKA)**

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (UWM), z siedzibą w Olsztynie, reprezentowany przez **Rektora prof. dr. hab. Józefa Górniewicza** oraz Filia w Kaliningradzie Rosyjskiej Akademii Gospodarki Narodowej i Administracji Publicznej (FwK RAGNiAP), z siedzibą w Kaliningradzie, reprezentowana przez **Dyrektora dr. Igora Krasnianskiego**, zwane dalej Stronami, mając na celu nawiązanie współpracy edukacyjnej i naukowo-badawczej postanowiły podpisać niniejsze Porozumienie.

Artykuł 1

Ze Strony UWM w realizacji Porozumienia uczestniczyć będą następujące Wydziały i koordynatorzy:

Wydział Nauk Społecznych, koordynator Arkadiusz Żukowski,

a ze Strony FwK RAGNiAP – koordynator Wiktor Romanowski,
naczelnik oddziału do współpracy międzynarodowej.

Artykuł 2

Współpraca edukacyjna i naukowo-badawcza dotyczyć będzie:

1. Przeprowadzenia wspólnych przedsięwzięć edukacyjnych i badań naukowych w zakresie tematów, interesujących obie Strony.
2. Organizowania dwustronnych seminariów, workshopów i szkół letnich.
3. Wymiany doświadczeń pomiędzy pracownikami.
4. Publikacji wyników prac naukowych, popularnonaukowych i dydaktycznych w periodykach obu Stron.
5. Wymiany materiałów źródłowych i edukacyjnych, publikacji naukowych, skryptów i podręczników.
6. Organizacji wspólnych szkoleń.

Artykuł 3

1. Strony prowadzić będą wymianę pracowników i studentów na podstawie zaproszeń. Zaproszenia wysyłają, ze Strony UWM - Rektor, ze Strony FwK RAGNiAP - Dyrektor lub upoważnione osoby.
2. Celem wymiany pracowników i studentów będzie: udział w stażach, konferencjach naukowych i seminariach, praktykach, jak również wymiana doświadczeń, uzgadnianie planów współpracy i omawianie aktualnych problemów edukacyjnych i naukowych, interesujących obydwie Strony.
3. Organizacja programów podwyższenia kwalifikacji nauczycieli akademickich zwydawaniem świadectw (certyfikatów) według wspólnie uzgodnionego wzoru.

Artykuł 4

Szczegółowe warunki współpracy, a zwłaszcza sposoby jej finansowania i plan wymiany pracowników i studentów zostaną każdorazowo sprecyzowane w Aneksach do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 5

Niniejsze Porozumienie jest zawarte na okres 5 lat. Podpisane Porozumienie nie wyklucza możliwości realizacji innych przedsięwzięć w ramach współpracy, które mogą być przedmiotem aneksu do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 6

Zmiana treści Porozumienia, poszczególnych etapów wspólnych prac może być dokonana wyłącznie w formie pisemnej za zgodą obu umawiających się Stron.

Artykuł 7

Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w dwóch egzemplarzach w języku polskim i w dwóch egzemplarzach w języku rosyjskim, przy czym obydwa teksty posiadają jednakową moc prawną. Strony otrzymują po jednym egzemplarzu tekstu Porozumienia w każdym z języków.

Artykuł 8

Strony ustalają, że do oceny skutków prawnych wynikających z niniejszego Porozumienia jak również do dochodzenia wszelkich zobowiązań, prawem właściwym jest prawo obowiązujące na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Artykuł 9

Wszelkie spory mogące wynikać z niniejszego Porozumienia rozstrzygają Rektor Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie i Dyrektor Filii w Kaliningradzie Rosyjskiej Akademii Gospodarki Narodowej i Administracji Publicznej, bądź też osoby przez nich upoważnione na podstawie udzielonych pisemnych pełnomocnictw w toku postępowania ugodowego.

W wypadku oświadczenia, chociażby jednej ze Stron, że nie widzi możliwości zawarcia ugody, postępowanie ugodowe uznaje się za wyczerpane, a spór podlega rozstrzygnięciu przez sąd powszechny, właściwy miejscowo dla Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.

Artykuł 10

Niniejsze Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez obydwie Strony.

Porozumienie podpisane przez:

**Uniwersytet Warmińsko-Mazurski
w Olsztynie
Gospodarki Narodowej
Publicznej**

**Filia w Kaliningradzie
Rosyjskiej Akademii
i Administracji**

Podpis _____

Podpis _____

**Prof. dr hab. Józef Górniewicz
REKTOR**

**Dr Igor Krasnianskiy
DYREKTOR**

Data _____